



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

# Informationen für Interessenten eines Heimplatzes





Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

# Informationsbroschüre

### **Inhaltsverzeichnis**

Der Betrieb

Die Leitgedanken unserer Tätigkeit

### **Die Strukturen und ihre Grundsätze**

Laas

Schluderns

### **Informationen zur Aufnahme**

Die Daueraufnahme

Die Kurzzeitpflege

Die Tagespflege

Der Heimaustritt

### **Weitere Informationen**

Tagessatztarife und allgemeine Informationen

Dienstleistungen

Ansprechpersonen



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### **DER BETRIEB**

Trägerschaft = Konsortium-Betrieb Laas/Schluderns

Der Betrieb ist eine instrumentelle Körperschaft der Gemeinden Laas und Schluderns und ist mit einer eigenen Rechtspersönlichkeit, mit funktioneller, technischer, verwaltungs- und buchhaltungstechnischer Autonomie ausgestattet. Der Betrieb hat jene Aufgabenbereiche inne, welche diesem von den Gesetzen, vom Landessozialplan und von den Konsortialgemeinden übertragen werden.

Der Verwaltungssitz des Betriebes ist in Schluderns, Schulgasse 3

Die Verwaltungsorgane des Betriebes sind die Vollversammlung (politisch-administratives Organ), der Verwaltungsrat (operativ-strategisches Organ), die Präsidentin (gesetzlicher Vertreter) und die Direktorin (verwaltungstechnische und personelle Leitungsfunktion)

Der Betrieb führt derzeit folgende Strukturen:

- Alten- und Pflegeheim Schluderns (Ausweichquartier 35 Heimplätze). Aufgrund des bevorstehenden Neubaus sind wir im Juni 2023 in das Ausweichquartier Ex-Hotel Alte Mühle umgezogen und verbleiben dort für die nächsten 03 Jahre.
- Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas (50 Heimplätze).

### **WICHTIGE LEITSÄTZE UNSERER TÄTIGKEIT**

---

Das Leben ist schön und man sollte es genießen - in jedem Alter.

Jeder neue Tag ist ein Geschenk; man sollte ihn mit Freude begrüßen.

Wichtig dabei ist allerdings, in einem Umfeld zu leben, in dem man sich wohlfühlt, respektvoll behandelt und als Mensch wahrgenommen wird.

Mit einem ganz persönlichen Schicksal. Mit Stärken und mit Schwächen.

Unsere Wohn- und Pflegeheime in Laas und Schluderns wollen alten Menschen aus der näheren Umgebung eine neue Heimat bieten. Wir geben unser Bestes, um allen Bewohnerinnen und Bewohnern ein lebenswertes und sorgenfreies Leben zu ermöglichen. Tag für Tag. Nacht für Nacht.

Wir sind ein Betrieb ohne Gewinnabsicht und betreuen alte und pflegebedürftige Menschen.

Wir beachten die Wirtschaftlichkeit unserer Dienstleistungen und sichern damit ein gutes Preis/Leistungsverhältnis.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### Wertediskussion

#### Unser Umgang miteinander

#### Unser Umgang mit den Heimbewohnern

Wir arbeiten nach den nachstehend angeführten Leitgedanken, in welchen wir gemeinsame Werte und Grundsätze für den Umgang miteinander und den Umgang mit den Heimbewohnern festgelegt haben, welche von allen Beteiligten jederzeit eingefordert werden können.

Diese Leitgedanken wurden im Rahmen einer mehrtägigen Fortbildung von allen Mitarbeiterinnen im Juni 2008 erarbeitet und laufend aktualisiert.



„a stuck mitnondr gearn“  
Ein Stück Lebensweg  
miteinander gehen

#### Leitgedanken der MitarbeiterInnen

##### **I bin gearn do,**

weil ich selbständig und eigenverantwortlich arbeiten und damit meine Fähigkeiten einbringen kann.

##### **Miar geats guat,**

wenn sich alle Bereiche und Berufsgruppen gut ergänzen und die Tätigkeit jedes Einzelnen wertschätzen.

##### **I brauch**

offene und ehrliche Mitarbeiterinnen, mit denen ich vertrauensvoll und respektvoll umgehen kann.

##### **I will**

offen für Veränderungen sein und mit Kritik konstruktiv umgehen.

##### **Miar isch woul,**

wenn ich Teil einer Gemeinschaft bin, in der wir miteinander lachen, uns austauschen und gemeinsam etwas unternehmen.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

„a stuck mitnondr gean“  
Ein Stück Lebensweg miteinander gehen



### Leitgedanken der BewohnerInnen

**Miar isch richti woul**, weil ich hier von Menschen umgeben bin, die mich ernst nehmen, mit mir reden, lachen oder weinen und zuhören.

**Miar geats guat**, wenn ich meinen Tagesablauf ein bisschen persönlich einteilen kann und für das was ich gern tue (lesen, spazieren gehen, Karten spielen) weiterhin Zeit habe.

**I bin ba enk do**, damit ich von Menschen begleitet werde, die mit meinen Stärken und Schwächen und mit meinen Bedürfnissen kompetent und professionell umgehen.

**Ich bin gearn do**, weil alle auf meine Wünsche so weit als möglich eingehen und meine Meinung akzeptieren und respektieren.

**I mecht**, dass ich lange selbständig sein kann und im Tun und Denken so gut als möglich gefördert werde.

**I torf** meinen Lebensabend in einem Umfeld verbringen, in dem ich mich wie daheim fühlen kann.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

# DIE STRUKTUREN UND IHRE DIENSTLEISTUNGEN

Unsere Wohn- und Pflegeheime befinden sich in zentraler Lage, was die Integration in die Dorfgemeinschaft erleichtert. Neben der langfristigen Wohnmöglichkeit bieten wir auch Tages- und Kurzzeitpflege oder die Betreuung in einer der angeschlossenen Altenwohnungen.

Von großer Bedeutung ist für uns die Offenheit und Unterstützung von Seiten der Gemeinden. Wir begrüßen die Mitarbeit von Freiwilligen und schätzen die Zusammenarbeit mit Schulen und Kindergärten oder anderen öffentlichen Einrichtungen sowie von Vereinen und Verbänden.

## Alten- und Pflegeheim Schluderns

Ausweichquartier Ex-Hotel Alte Mühle Schluderns



Gesamte Bettenanzahl	35
Einzel- oder Zweibettzimmer alle Zimmer mit separater Nasszelle	
Kurzzeitpflege (Anzahl Plätze)	01

Schluderns bekommt ein neues Altersheim - Seit 12.06.2023 befinden wir uns deshalb im Ausweichquartier Ex-Hotel Alte Mühle bis zur Fertigstellung des Neubaus in ungefähr drei Jahren.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

### Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ Laas



Das neu errichtete Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas wurde im März 2008 fertig gestellt und bezogen.

Es besteht aus Erdgeschoss und zwei oberirdischen Etagen mit einem zentralen Innenhof und dem Untergeschoss mit Tiefgarage.

Das Gebäude ist mit der Klimahausplakette „A“ ausgezeichnet.

Gesamte Bettenanzahl	55
Einzel- oder Zweibettzimmer alle Zimmer mit separater Nasszelle	
Kurzzeitpflege (Anzahl Plätze)	02



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

# INFORMATIONEN ZUR AUFNAHME

---

Aufnahmen erfolgen auf Grundlage eines schriftlichen landesweit geltenden Antrages. Die Formulare sind in der Verwaltung, erhältlich oder können mit einer Mail an [info@kbls.it](mailto:info@kbls.it) angefordert werden oder auf von der Homepage heruntergeladen werden.

## Daueraufnahme

Der Anspruch auf die Aufnahme im Heim besteht unabhängig von der wirtschaftlichen und sozialen Lage des Antragstellers. Aufnahmevorrang haben die in der Gemeinde Schluderns und Laas ansässigen Bürger. Zum erweiterten Einzugsgebiet gehören die in der Bezirksgemeinschaft Vinschgau liegenden Gemeinden.

## Kurzzeitpflege

Die Kurzzeitpflege hat das Ziel, die pflegenden Angehörigen zu entlasten bzw. Nachsorge nach einem Krankenhausaufenthalt zu gewährleisten. Es werden vorrangig pflegebedürftige Personen aufgenommen. Der Aufenthalt sollte in der Regel vier bis sechs Wochen, in besonderen Fällen drei Monate nicht überschreiten. Die maximale Gesamtaufenthaltsdauer ist auf sechs Monate pro Jahr und die Person beschränkt.

## Tagesbetreuung für Senioren im Rahmen des hausinternen Projektes „In dr Stub“

Das Angebot Tagesbetreuung „In dr Stub“ ist als eine Ergänzung zum Angebot der Tagespflegeheime der Bezirksgemeinschaft zu verstehen. Die Betroffenen werden im Heimalltag integriert und können auf Wunsch die hausinternen Aktivitäten beanspruchen. Es können maximal 04 Personen pro Tag mit betreut werden. Voraussetzung für die Tagesbetreuung ist die Selbstständigkeit der Personen. Körperpflege und Verpflegung sind im Leistungsangebot nicht inbegriffen. Die Aufnahme in die Tagesbetreuung sieht einen Probetag vor. Die Tagesbetreuung wird nur als Ganz-Tagesbetreuung angeboten.





Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### Heimaustritt

Bei Daueraufnahmen:

1. auf Wunsch des/der Heimbewohners/in;
2. mit begründeter Entscheidung:
  - wenn der/die Heimbewohner/in nach wiederholter Ermahnung sich nicht an die Vorschriften hält und der Gemeinschaft schadet oder die anderen Bewohner/innen in grober Weise stört;
  - bei Einlieferung in ein Krankenhaus oder in eine andere Anstalt wegen einer Krankheit, welche spezielle therapeutische Eingriffe oder Rehabilitationsmaßnahmen erfordert und einen weiteren Aufenthalt im Heim nicht gestattet;

## WEITERE INFORMATIONEN

---

### Die Tagessätze

Die Tagessatztarife werden jeweils zum 1. Januar eines Jahres neu festgelegt. Die jährliche Festlegung der Kosten und der **Grundtarife** der Seniorenwohnheime und der von diesen angebotenen Dienste erfolgt nach Artikel 13 des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung.

Für den Fall, dass Bewohner/innen bzw. deren Angehörige die Tarife nicht zur Gänze aus eigenen Mitteln oder aus ihrem Vermögen bestreiten können, kann bei der jeweiligen Herkunftsgemeinde ein Antrag auf Übernahme der Restkosten gestellt werden.

Die Verrechnung des Tagessatzes erfolgt ab dem Datum der Aufnahme bis zum Tag des Austrittes. Die Tage der Aufnahme und des Austrittes zählen als Anwesenheit.

Der Tagessatz setzt sich aus folgenden Komponenten zusammen:

- **bei Daueraufnahme** = einheitlicher Grundtarif unabhängig vom Pflegebedarf
- **bei Kurzzeitpflege** = Grundtarif + Pflegegeld der Autonomen Provinz Bozen, je nach Pflegestufe Stufe 1 – 2 – 3 – 4 für die Dauer der Kurzzeitpflege

Der monatliche Betrag der Tagessätze wird mittels Abbuchungsauftrag (SEPA) direkt abgebucht.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### Fakturierung der Abwesenheiten

a) Bei Abwesenheit des aufgenommenen Heimbewohners gelten für die Fakturierung folgende Prozentsätze des Tagessatzes (die Reduzierung bezieht sich auf alle Komponenten des Tagessatzes):

Abwesenheit 1.-7. Tag	Abwesenheit 8.-30. Tag	Abwesenheit nach 30. Tag	Krankenhaus 1.-30. Tag	Krankenhaus nach 30. Tag
100%	50%	100%	100%	50%

Bei Daueraufnahme wird vor Heimeintritt eine Kautions von 1.500,00 Euro hinterlegt.

Bei ungenügender Verfügbarkeit auf dem Belastungskonto wird der verantwortliche Angehörige persönlich kontaktiert, um die Ursache zu beheben.

In den Tagessatztarifen sind alle Grundleistungen für Betreuung und Pflege sowie für Unterkunft und Verpflegung enthalten. Wahlleistungen werden separat direkt verrechnet.

Persönliche Angelegenheiten der Heimgäste wie z. B. Steuererklärungen, Pensions- oder andere allgemeine Angelegenheiten sind in den vom Betrieb angebotenen Diensten nicht enthalten und werden auch nicht durchgeführt.

### Angehörige

Angehörige unserer Bewohner betrachten wir als Partner und beziehen sie nach ihren und unseren Möglichkeiten in die Betreuung mit ein. Dabei bemühen wir uns, eventuelle Hemmschwellen abzubauen.

Für jeden Bewohner muss ein Angehöriger als Bezugsperson ernannt werden, Heim und der Familie innerhalb der Familie

### Freiwillige Helfer/innen

In den Strukturen sind auch außenstehende Personen tätig, die einige unserer Tätigkeiten und Aufgaben durch ihre Mithilfe unterstützen. Sie arbeiten ehrenamtlich und unentgeltlich.

### Tiere

Die Mitnahme von Haustieren (Kleintiere) ist in unseren Einrichtungen nur nach Absprache möglich, soweit Mitbewohner/innen nicht gefährdet oder Hygienebestimmungen beeinträchtigt werden.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### Zeitschriften

Das Haus stellt keine Zeitschriften zur Verfügung.

### Anregungen – Beschwerden- Einsprüche

Wünsche und Anregungen helfen uns die Qualität unserer Arbeit kontinuierlich zu verbessern.

**Beschwerden, Wünsche und konstruktive Anregungen** können jederzeit sowohl mündlich als auch schriftlich (Email an [info@kbls.it](mailto:info@kbls.it)) an die Pflegedienstkoordinatorin und die Direktion herangetragen werden.

Bei schriftlichen Beschwerden kann das beiliegende Formular verwendet werden. Auf Beschwerden erfolgt auf jeden Fall eine mündliche Rückmeldung innerhalb von 30 Tagen. Auf Anfrage erfolgt die Rückmeldung auch schriftlich.

**Einsprüche** = Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, können gegen die betrieblichen Entscheidungen innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum, ab welchem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, Rekurs beim Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen einlegen, oder Einspruch bei der Sektion für Einsprüche in der Abteilung Soziales der Autonomen Provinz Bozen erheben.

**Volksanwalt** = Ist die Antwort auf eine Beschwerde bzw. einen Einspruch nicht zufrieden stellend, kann der Betreute oder sein Vertreter sich an den Volksanwalt wenden, der die Aufgabe hat, zwischen dem Bürger und der öffentlichen Verwaltung zu vermitteln.

### Haftung

Das Heim schließt zur Deckung von Schäden, welche dem Bewohner entstehen können, eine Unfall- und Haftpflichtversicherung ab. Die gegenseitige Haftung für Schäden richtet sich nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### Rauchen

In unseren Einrichtungen herrscht ein allgemeines Rauchverbot laut Landesgesetz Nr. 6/2006.

### Beendigung des Aufenthalts bei Daueraufnahme

Bei Ableben des Heimbewohners muss das Zimmer innerhalb von 3 Tagen geräumt werden.

### Besucherregelung

Wer zu uns kommt, gibt sein bisheriges Leben nicht auf.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

Wir legen Wert darauf, dass Kontakte zur Familie sowie zum alten Bekanntenkreis erhalten bleiben und wollen gleichzeitig auch für den Schutz der Privatsphäre unserer Bewohner sorgen.

### Seit Mai 2023 gilt die nachstehende Besucherregelung

Die Wohnbereiche unserer Häuser sind der persönliche Bereich unserer BewohnerInnen, in welchem die Wahrung der Privat- und Intimsphäre oberste Priorität hat.

Auch unsere MitarbeiterInnen sollen in den arbeitsintensiven Kernzeiten ungestört ihre Arbeit verrichten dürfen.

Aufgrund der vorgenannten Gründe erachten wir es als sinnvoll, die Wohnbereiche nicht uneingeschränkt für alle Personen zugänglich zu machen.

Die Verantwortlichen des Wohn- und Pflegeheimes haben eine neue Besucherregelung ausgearbeitet, welche sowohl den Bedürfnissen der HeimbewohnerInnen und MitarbeiterInnen als auch den Wünschen der Angehörigen entgegenkommt.

Eine besondere Rolle nimmt die Bezugsperson der jeweiligen BewohnerInnen ein. Diese ist für Besuche und Informationen die Schnittstelle zwischen den Ansprechpersonen im Heim, den Angehörigen und Bekannten.

### **Besuche im Bewohnerzimmer nur für Angehörige täglich von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr ohne Voranmeldung**

Im Zimmer dürfen die Bewohner von zwei erwachsenen Personen gleichzeitig besucht werden. Bei mehreren Personen findet der Besuch im Erdgeschoss oder im Freien statt.

### **Besuche mit Vorankündigung**

- Die bisherige Besuchsmöglichkeit im Zeitraum zwischen 10 und 18 Uhr mit telefonischer Vorankündigung ist weiterhin jeden Tag - in den vorgesehenen Räumlichkeiten im Erdgeschoss oder außer Haus möglich.
- Auch das Abholen der Bewohner zum Spaziergang außer Haus oder zur Übernachtung für einen vereinbarten Zeitraum ist weiterhin jederzeit möglich.
- Hierfür bitten wir um eine telefonische Vorankündigung von mindestens einer (01) Stunde, damit unsere BewohnerInnen entsprechend vorbereitet werden können (Kleidung, Toilettengang usw.)



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### **Besuche von Bekannten**

Besuche von Bekannten nach Rücksprache mit der Bezugsperson und Voranmeldung im Erdgeschoss oder außer Haus

### **Sonstige allgemeine Hinweise**

- Eine individuelle Besucherregelung bei Veränderung des Gesundheitszustandes erfolgt in Absprache mit der Pflegedienstkoordinatorin
- Aus Datenschutzgründen dürfen Auskünfte über den Gesundheitszustand der BewohnerInnen nur an die Bezugsperson erteilt werden
- Besuche sollen bei möglicher Ansteckungsgefahr durch Krankheiten (Erkältung u.ä.) vermieden werden

Die Pflicht, einen Schutz der Atemwege zu tragen, gilt auch in der sozialen Pflege und der Sozialfürsorge, einschließlich der Aufnahmeeinrichtungen und jener der Langzeitpflege, der betreuten Pflegeheime (RSA), der Hospize, der Rehabilitationseinrichtungen, der Wohneinrichtungen für ältere Menschen, einschließlich der Einrichtungen für pflegebedürftige Menschen, und in jedem Fall der Wohneinrichtungen gemäß Artikel 44 des Dekretes des Ministerratspräsidenten vom 12.01.2017 und Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes Nr. 05 vom 02.05.2023, jedoch ausschließlich in den Bereichen und in den Situationen, die vom ärztlichen Leiter der Einrichtung als Risikobereiche eingestuft werden.



## DIENSTLEISTUNGEN

---

### **Betreuung und Pflege**

Das Heim gewährleistet eine ganzheitlich ausgerichtete und bedürfnisorientierte allgemeine Grundbetreuung (Pflegeteam Monika Krohwinkel) sowie krankenpflegerische Betreuung rund um die Uhr 24 Stunden unter Beachtung der in den Landesvorschriften vorgegebenen Personalstandards.

Für jeden Bewohner muss bei der Aufnahme eine Bezugsperson benannt werden, welche als Bindungsglied zwischen dem Heim und der Familie fungieren muss.

Es wird auf das räumliche Umfeld und auf eine wohnliche Atmosphäre geachtet, wodurch Lebensqualität und Pflegebedürftigkeit in Einklang gebracht werden können.



## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

In der ethischen Grundhaltung orientieren wir uns an den geltenden Menschenrechten.

In gemeinsamen und fachübergreifenden Gesprächen zwischen den Betreuten selbst, den Ärzten, den Angehörigen und dem Pflegepersonal werden kritische Situationen besprochen.

Es wird auch darauf bedacht, die letzte Lebensphase des Betreuten so zu gestalten, dass sie seinem Willen entsprechend begleitet wird.

### Verpflegung

Die folgenden Leistungen werden angeboten:

- Frühstück
- Mittagessen
- Nachmittagsjause
- Abendessen



Kleine Zwischenmahlzeiten werden je nach Bedarf und ärztlicher Diagnose am Vormittag und Nachmittag angeboten. Diäten und individuell bedingte Ernährungsformen, werden nach ärztlicher Verordnung zubereitet.

Für die Menügestaltung gilt das folgende wöchentliche Grundgerüst

Wochentag	Mittagessen	Abendessen
Montag	Vegetarisch *)	Vegetarisch *)
Dienstag	Fleischspeise mit Beilagen	Vegetarisch *)
Mittwoch	Vegetarisch *)	Wurstgericht oder Fleisch in verarbeiteter Form z.B. Wurstsalat, Vitello tonnato, oder ähnliches
Donnerstag	Fleisch in verarbeiteter Form z.B. Ragu mit Nudeln oder Lasagne oder Speckknödel	Vegetarisch *)
Freitag	Fisch oder Fastenspeise abwechselnd <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fischspeise mit Beilagen</li> <li>• Vorspeisengericht mit Fisch in verarbeiteter Form, z.B. Nudel mit Lachsstreifen oder Thunfischsauce oder Polenta mit Sgombri und Gemüse ....</li> <li>• Fastenspeise, z.B. Kaiserschmarrn ....</li> </ul>	Vegetarisch *)
Samstag	Vegetarisch *)	Vegetarisch *)
Sonntage Feiertage	Fleischspeise mit Beilage und Gemüse Feiertag = als Feiertag bezeichnen wir unsere kirchlichen Feiertage Staatsfeiertage gelten als normale Werktage	Vegetarisch *)



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

\*) Die **vegetarische Küche** bezeichnet Speisen, die mit Ausnahme von Milchprodukten, Eiern, bewusst auf tierische Lebensmittel verzichtet.

**Salate** = Zum Mittagessen gibt es jeden Tag frische Salate als Rohkost und/oder gekocht

**Obst** = Frisches Obst der Saison gibt es den ganzen Tag

### Getränke

Wir servieren keine industriell hergestellten gesüßten Säfte und keinen Alkohol. Als Getränke gibt es bei uns stilles Wasser, wenig oder ungesüßte Tees, lokalen Apfelsaft und Kaffee.

### Ausstattung der Zimmer

Alle Zimmer sind mit Nasszellen (Waschbecken, Dusche, WC) ausgestattet. Die Standardeinrichtung und Ausstattung aller Zimmer besteht aus: Pflegebett und Nachtkästchen, Kleiderschrank, Tisch, Stuhl, Fernsehanschluss.

Selbstverständlich können persönliche Gegenstände wie kleinere Möbelstücke oder Bilder mitgebracht werden damit sich unsere Gäste wohlfühlen und einleben. Und das fällt leichter, wenn man von vertrauten Dingen umgeben ist.

Die persönliche Ausgestaltung des Zimmers wird unter Rücksichtnahme auf den/die Mitbewohner/in sowie auf die Sicherheit und Hygiene ermöglicht.

### Mitarbeiter/innen - Berufsbilder

Betreuungs- und Pflegeteams = Krankenpflegerin, Sozialbetreuerin, Altenpflegerin, Pflegehelferin, Soziale Hilfskraft

Reha-Team = Physiotherapeutin, Ergotherapeutin, Logopädin.

Hauswirtschaft = Reinigung, Wäscherei und Küche, Heimgehilfen und KöchInnen.

Verwaltung = Verwaltungsbedienstete

Unsere motivierten MitarbeiterInnen verfügen über eine hohe fachliche und soziale Kompetenz. Alle Kompetenzen werden durch laufende Weiterbildungsangebote gefördert und gefestigt.

### Pflegedokumentation

Die Pflegedokumentation erfolgt über das Dokumentationsprogramm SENSO. Fallweise werden auch händische Formulare eingesetzt (z.B. Ess- oder Trinkprotokoll). Die Bestimmungen des Privacy-Gesetzes werden eingehalten.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### **Ärztliche und krankenpflegerische Betreuung**

Die ärztliche Betreuung wird über das jeweilige Ärzteteam des Heimes gewährleistet. Die krankenpflegerischen Leistungen werden durch eigenes oder bei Bedarf durch vom zuständigen Gesundheitsbezirk zur Verfügung gestelltes Krankenpflegepersonal gewährleistet.

### **Soziales Netz**

Als Teil eines sozialen Netzes streben wir die Zusammenarbeit mit uns ergänzenden Partnern an. Dazu gehören Ärzte oder Diätassistenten ebenso wie die Apotheke, das Krankenhaus, Behinderteneinrichtungen oder die ambulanten Dienste der Hauspflege und Hauskrankenpflege.

### **Soziale Betreuung**

Sie umfasst die Unterstützung und Begleitung der Bewohner bei den täglichen Aktivitäten, nimmt Rücksicht auf emotionale Bedürfnisse, fördert individuelle Kompetenzen sowie die Integration und Teilnahme am sozialen Leben.

### **Fußpflege**

Die allgemeine Fußpflege ist Teil der Grundbetreuung.

### **Physiotherapie – Ergotherapie - Logopädie**

Bedarfsorientierte Rehabilitationsleistungen und therapeutische Übungen werden durch unser Rehateam angeboten.

### **Kinaesthetics**

Die Pflege und Betreuung wird in unseren Häusern nach kinaesthetischen Grundprinzipien praktiziert.

Dazu werden alle Mitarbeiterinnen laufend geschult.

Drei Mitarbeiterinnen sind ausgebildete Kinaesthetics Trainerinnen.

Im Rahmen des Projektes „Movitas“ werden die Mitarbeiterinnen laufend von den hausinternen Kinaesthetics-Trainerinnen in der Praxis begleitet und unterstützt.

### **Aktivierungsangebote**

Unsere Häuser bieten eine familiäre Atmosphäre. Wir gehen auf die individuellen Bedürfnisse unserer Bewohnerinnen und Bewohner ein und bieten falls möglich an, einfache Aufgaben im Haus zu übernehmen.

Mit verschiedenen Aktivitäten und Ausflügen wollen wir Geist und Körper unserer Bewohner in Bewegung halten und das Gemeinschaftsgefühl fördern.





Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

Die Aktivitäten werden geplant und können von den Bewohnern und auch von den Angehörigen genutzt werden.

Für verschiedene Aktivierungsangebote werden externe Fachkräfte herangezogen, z.B. Trommeln mit Senioren, Sitztänze, Musiktherapie usw.

### **Sterbegleitung**

Im Bereich der Sterbebegleitung arbeiten wir bei Bedarf mit der Caritas-Hospizbewegung zusammen.

Mitarbeiterinnen der Hospizbewegung können kontaktiert werden, falls die Heimbewohner und Angehörigen dies wünschen.

### **Religiöse Betreuung**

Wöchentlich findet das gemeinsame Rosenkranzgebet statt und einmal im Monat eine katholische Messfeier.

### **Wäschediens**

Das Waschen und Bügeln der persönlichen Wäsche der Bewohner/innen erfolgt täglich im Haus. Vor- und Nachname der Bewohner/innen wird von der Wäscherei auf allen persönlichen Kleidungsstücken angebracht.

Handwäsche und Chemische Reinigung werden nicht angeboten.

Kleinere Näharbeiten werden durchgeführt.

Der Wechsel der Bettwäsche, Handtücher und Waschlappen erfolgt pflegebedingt regelmäßig.

### **Reinigungsdienst**

Die Unterhaltsreinigung der Zimmer, Nassräume und Essbereiche erfolgt täglich von Montag bis Samstag (Donnerstag ausgenommen), die Reinigung der Fenster, Balkone und übrigen Räume erfolgt nach Bedarf.

### **Wartung und Instandhaltung**

Die ordentliche Instandhaltung und kleinere Reparaturen werden von den Mitarbeitern des Bauhofes der beiden Konsortialgemeinden oder von externen Fachbetrieben durchgeführt.

### **Postdienst**

Die Verteilung der Eingangspost erfolgt über die Wohnbereiche.

### **Gemeinschaftsräume und Grünanlagen**

Die Heime verfügen über verschiedene Gemeinschaftsräume und Grünanlagen, die den Heimbewohnern jederzeit zur Verfügung stehen.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### **Telefondienst**

Es gibt keinen hausinternen Telefondienst. Bewohner, welche noch in der Lage sind, selber zu telefonieren, können das eigene Mobiltelefon mitbringen und selber benutzen.

### **Friseurbesuche**

Externe Friseurbesuche müssen von den Angehörigen organisiert werden

### **Aufbewahrung von Wertgegenständen und Bargeld**

Wir bitten die Angehörigen, keine Wertgegenstände und falls notwendig, nur wenig Bargeld für die Bewohner im Haus zu lassen. Wir haften nicht für den Verlust von Wertgegenständen und/oder Bargeld

### **Essen für Angehörige (gegen Bezahlung)**

Angehörige bzw. Gästen wird nach Anfrage die Möglichkeit geboten, gemeinsam mit den Bewohnern zu Mittag bzw. Abend zu essen.

### **Transport- und Begleitdienst**

Terminvereinbarungen, Transporte und Begleitungen zu fachärztlichen Visiten (Krankenhaus und Arztvisiten) werden soweit möglich von den Angehörigen organisiert. Die Transporte werden sofern notwendig mit den Fahrzeugen der Rettungsdienste durchgeführt.

### **Botengänge und Besorgungen**

Auf Nachfrage erledigen wir kleinere Botengänge für die Heimbewohner und/oder begleiten diese bei Einkäufen im Ort.

Die Besorgung von Medikamenten und Pflegebehelfen, welche wir nicht über die Krankenhausapotheke beziehen können, werden von den Angehörigen organisiert.



Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas  
casa di riposo S. Sisinius Lasa



Alten- und Pflegeheim Schluderns  
casa di riposo Sluderno

## DIENSTLEISTUNGSCHARTA

---

### **Kontaktdaten**

Für Anliegen bzw. für Auskünfte sind die Direktion im Bereich Verwaltung und Organisation sowie die Pflegedienstkoordinatorin für den Bereich Pflege zuständig.

### **Auskünfte**

Erstinformationen über Inanspruchnahme des Dienstes, Kosten, Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung, notwendige Unterlagen für die Inanspruchnahme des Dienstes, Heimalltag usw. werden von der Direktion und Verwaltung gegeben.

### **Bürozeiten**

Täglich von Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr bzw. nach Terminvereinbarung.

E-Mail: [info@kbls.it](mailto:info@kbls.it)

Die Direktorin ist auch über das Mobiltelefon erreichbar = 346 7578795

### **Sprechstunden**

Direktorin: nach Terminvereinbarung

Pflegedienstkoordinatorin: nach Terminvereinbarung

Alten- und Pflegeheim Schluderns - Schulgasse 3 – 39020 Schluderns

Aktuell im Ausweichquartier Ex-Hotel Alte Mühle, Matscherwinkel 24

Telefon 0473 615298 – Fax 0473 614251

Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius Laas – Vinschgastr. 50 – 39023 Laas

Telefon 0473 629200 – Fax 0473 614251

Emailkontakt für beide Strukturen = [info@kbls.it](mailto:info@kbls.it)

Homepage [www.kbls.it](http://www.kbls.it)

